



ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΓΟΝΕΙΣ

Ελαφρύς Τραυματισμός Κεφαλής – Παιδί

Οι οδηγίες αφορούν παιδιά με φυσιολογική συμπεριφορά μετά από κτύπημα στο κεφάλι, χωρίς ανοικτά ή άλλα τραύματα. Ο τραυματισμός του παιδιού αξιολογήθηκε ως ήπιος και δεν χρήζει νοσηλείας ή άλλου ελέγχου κατά τη στιγμή που εξετάστηκε.

Παρόλο που δεν υπάρχει ένδειξη σοβαρού τραυματισμού του εγκεφάλου ή του κρανίου, επειδή κάποιες βλάβες μπορεί να εξελιχθούν με πιο βραδύ ρυθμό, συνιστάται κατ' οίκον παρακολούθηση του παιδιού για τις επόμενες 24 ώρες για σημεία επιδείνωσης.

Αν το παιδί εμφανίσει κάποιο από τα ακόλουθα συμπτώματα θα πρέπει να επισκεφθείτε άμεσα εκ νέου το Τμήμα Ατυχημάτων και Επειγόντων Περιστατικών:

- Πάνω από 2 επεισόδια εμετών
- Κεφαλαλγία ή ζάλη που επιμένει ή επιδεινώνεται
- Σπασμούς
- Ασυνήθη συμπεριφορά ή διέγερση
- Σύγχυση ή και μπερδεμένη ομιλία
- Δυσκολία να ξυπνήσει
- Παραπατάει ή δυσκολία στη βάδιση
- Αδυναμία
- Διπλή ή θαμπή όραση
- Ασυμμετρία της κόρης των οφθαλμών (το μαύρο στο μάτι)
- Αίμα ή άλλο υγρό από τη μύτη ή τα αυτιά
- Οποιοδήποτε άλλο σύμπτωμα που σας ανησυχεί

Αν το παιδί δεν εμφανίσει κάτι από τα παραπάνω αλλά παραπονιέται για ήπια κεφαλαλγία, μπορεί να δοθεί κάποιο αναλγητικό (παρακεταμόλη) σύμφωνα με τις οδηγίες του παιδίατρου σας ή να τοποθετηθεί πάγος (όχι όμως σε άμεση επαφή με το δέρμα).

Δεν είναι απαραίτητο να κρατήσετε το παιδί ξύπνιο κάποιο συγκεκριμένο χρονικό διάστημα, αν το παιδί επιθυμεί να κοιμηθεί. Ελέγξτε το παιδί κάθε ώρα για τις πρώτες 4 ώρες με ήπιο ερεθισμό και δείτε αν αντιδρά φυσιολογικά. Μετά από το διάστημα αυτό μπορείτε να το ελέγξετε κάθε 2 ώρες, ώστε να βεβαιωθείτε ότι κινείται φυσιολογικά, σας αναγνωρίζει και ανταποκρίνεται σε εσάς.

Συνιστάται αποφυγή αθλητικών δραστηριοτήτων μέχρι το παιδί να μην έχει καθόλου συμπτώματα ή ενόχληση, ώστε να αποφευχθεί περαιτέρω τραυματισμός.

Ομοίως είναι βοηθητικό να περιορίσετε τη χρήση ηλεκτρονικών συσκευών στο ελάχιστο.

Μετά από ήπιο τραυματισμό κάποια προβλήματα μπορούν να εμφανιστούν σε διάστημα ημερών ή/και εβδομάδων και να μην ανιχνεύονται αρχικά. Αν τις επόμενες εβδομάδες το παιδί εμφανίσει συμπτώματα όπως νευρικότητα, διαταραχές στη διάθεση, κούραση, προβλήματα συγκέντρωσης ή αλλαγές στην συμπεριφορά, παρακαλώ όπως ενημερώσετε τον ιατρό σας.



ΠΟΛΥΚΛΙΝΙΚΗ ΥΓΕΙΑ
Ιδιωτικό Νοσοκομείο
YGIA POLYCLINIC
Private Hospital



INFORMATION FOR PARENTS

Minor Head Injury – Child

The information in this brochure is intended for children with normal behaviour after head injury without open or other wounds. The child's head injury has been assessed as mild and not requiring admission or further investigation.

Although there was no evidence of serious brain or skull injury when your child was assessed occasionally some problems can occur later, thus it is important to observe your child at home for next 24 hours in case they have any deterioration.

If your child develops any of the symptoms below, return immediately at the Accident and Emergency Department:

- Vomits more than 2 times.
- Headache or dizziness persisting or worsening.
- Convulsions
- Unusual or Confused behaviour
- Slurred speech, confusion.
- Difficulty waking-up.
- Stumbling or difficulty walking
- Weakness
- Double or blurred vision
- Unequal size of pupils (the dark centre part of the eyes)
- Oozing blood or watery fluid from the nose or ears
- Or if you are worried for any reason

If the child does not develop any of the afore mentioned concerning symptoms but still complains of mild headache you can give paracetamol according to your paediatrician's instructions. You can also place some ice for relief (but not in direct contact with the skin).

There is no need to keep your child awake if they want to sleep. Check your child every hour for the first 4 hours to ensure that they respond normally to gentle stimulation. After this if your child goes to sleep, wake them up every 2 hours to make sure they move normally, wake enough to recognize you, and responds to you.

Do not let your child return to sports until all symptoms have gone to avoid further head injury problems.

Try to minimize the time spent with electronic devices.

Some problems which may result from minor head injury can be hard to detect at first and may take a few days or weeks to appear. If you notice irritability, mood swings, tiredness, concentration problems or behavioral change please notify your doctor.